Australian Government

Department of Home Affairs

Information to be provided to a detainee about identification tests

دتوقیف شویوکسانودپیژندني آزمایښتونو په باره به مالومات برابرشي

Form

1247i PAS

PASHTO

د*Migration Act 1958* (د مایګریشن قانون) قانون ترسیورې، صلاحت لرونکې کارکونکې ته به لازم وي د نه تابعیت لرونکي چې د مهاجرت په بند کې دي خصوصي پیژندونکي لپاره یوپاخو لاندني شیان وړاندي کړي:

- د کس دګوتي نښې یا دستخطونه (په ګډون دهغه چې د کاغذ اورنګ یا دجتل لایف سکیننګ تکنالوژی)؛
- د کس د اوږدوالي اندازا او وزن؛
- د کس دمخ عکس اوداوړوعکس دمخ سره یوځای؛
- د کس خط یا امضأ
- نوري شخصی پیژندنې مثال چې د ۱۹۹۴ دمهاجرت په قانون کې لیکل شوي.

یا دونه: صلاحیت لرونکې کارکوونکي د پاره دا یوموضوع دی چې کومي پیژندنه (پیژندني) د نه تابعیت لرونکې دپاره لازمي دي.

د کورنیوچارو وزارت (وزارت) ستاسې شخصي پیژندلو ته لازم ګڼي چې ځان پیژندني ته ارزویني دپاره مرسته وکړي.

دکورنیوچارو وزارت به څنګه وکولي شي چي ستاسې (ستاسي) خصوصي پیژندنې ترلاسه کړي؟

د مهاجرت دقانون ترحکم، پیژندنه باید په ظالمانه، غیرانسانی، یا توهین کونکې ډول، یا په بل کوم ډول چې شخص سره په انسانیت، احترام اوعزت سره کړنه وشي اجرا ت ونه شي.

دپیژندني آزموینه به پرمخ ولاړشي:

- دکارکونکي له خوا چې د مهاجرت د قانون لخواصلاحیت ورکړشوي چې دپیژندني آزموینه سرته ورسوي؛[1]
- دصلاحیت داري همجنسي کارکونکي لخوا که غوښتنه وشي؛
- ستاسي غوښتني په بناديوبی طرف کس په حضورپه داسي حال چې دغه بیطرفه کس تیاره چمتووي اووغواړي چې په دغه آزموینه کې په مناسب وخت اوزمان ګډون وکړي (مګرداچه تاسو وړه یاست نوپه دغه حالت ستاسووالدین، سرپرست اویا بیطرف کس باید حاضروي)؛[2]
- دیوبیطرف کس په وړاندي، که عاقلانه قوت په کار ولویږي؛
- په دغسي یوحالت کې چې تاسووکولي شي معقولي رازداري وکړي.

کله چې کوم بل کس بغیرد صلاحیت لرونکي کارکونکي اړوي چې ګډون وکړي، دپیژندني آزموینه به د حاضرکس په حضوریا نظرلاندي کومه چې مخالف جنس وي مخ په وړاندي نه ځي،که تاسو دغه غوښتنه کړې وي نولازمه ده چې دغي غوښتني سره سم کړنه وشي.

په زیاتوالي د:

- صلاحیت لرونکي کارکونکي په ځینوحالاتوبه دپیژندني آزموینه ریکارد یا ثبتوي؛
- صلاحیت لرونکي کارکونکي کوم چې دپیژندنی آزموینه سرته رسوي ممکن بل صلاحیتدارکارکونکي نه مرسته وغواړي چې دغه آزموینه سرته ورسوي.

دوه واري آزمایښت

تاته به اړینه وي چې عین رنګ پیژندني آزموینه یووارنه زیات په هماغه وخت چې دپیژندني په آزموینه کې پخوا ترسره شوي اود ګټي اخستلو وړنه وي،اویا دصلاحیت لرونکي کارمند قناعت دهغی د پیژندني آزموینه په باره په ربښتینوالي سره ثابت نه شي اجرا کړي شي.

ته به ممکن لازم وګڼي چې عین شانتی پیژندني آزموینه په بل وخت کې ترسره کړي. داپه دي خاطر چې دابه همیشه ممکن نوی د آزمویني په وخت دغه شواهد ترسره شي،یا دفعتاً پس له هغي نه چې دغه پیژندنه د ګټي اخیستلو وړنه وي. اجازه لرونکي کارمند به د لوړي رتبي صلاحیت لرونکي کارمند نه د دوباره آزمویني اجاز بایدترسره کړي.

ژباړونکي ته لاسرسي

که لازم وه نوژباړونکي به تاسوته چمتوشي ترڅودمالوماتود وړاندي کولو په وخت به تاسوسره چې دپیژندني په مقصد ترسره کیږي مرسته وکړي. ژباړلوخدمت به دتلفون له لاری برابره شي.

دامیګریشن اداره ولي شخصي پیژندني راغونډوي؟

دامیګریشن اداره دمهاجرت قانون اود ۱۹۹۴ دمهاجرت په اصول صلاحیت لري چي دغه شخصي پیژندني د زیاتو دلایلودپاره راغونډ کړي، مګرنه د دغو محدودیتونوپه ګډون:

- دپیژندني کارت او دپیژندني تصدیق؛
- دامیګریشن اداري داجراآتواصلاح کول دویزي دغوښتنلیک د مالوموملواودساتني/حفاظت غوښتنه؛
- دامیګریشن اداري توانايي ګرندي کړي ترڅودآسترالیا تابعیت نه لرونکي کسانوکوم چي مجرمین دي او یا هغه خلک کوم چي دملي امنیت لخوا دکرکتر په اړه مهم وي پیژندنه وکړي؛
- ددرواغ او جعلي اسنادو/کاغذاتو جوړول دامیګریشن کارونو په هکله مبارزه؛
- دساتني ویزي غوښتنکي یا بهرنه داخل شوي کس ثبوتول دحفاظت/ساتني دپاره مخکي له دي نه چي آسترالیا ته راورسیږي پوره اوکافي وخت دځان حاضرولودپاره ولري؛
- خپله کورني دولت رضايت حاصلول دتبعیدولواوبهرایستلو په پیژندنه.

ستاسو پټ پټیا یا راز

دامیګریشن اداره ستاسورازساتلوته احترام کوي. دامیګریشن اداره په دي پوهیږي چي ستاسود مالومات کاراخیستلوطریقه او اداره ستاسوپه ژوند باندي اغیزه کوي. داډیره مهمه ده کوم مالومات چي امیګریشن رااخلي باید درست وي، د وخت سره سم اومطابقت ولري. داهم ډیره مهمه ده چي دغه مالومات په هغه مقصد راټول شوي چي ګټه تری واخستل شي.

دشخصي پیژندني مالومات خوندي ساتل، لاسرسي، ګداموړل اونه ښکاره کول بندوبست په ځاي شوي.دامیګریشن اداري اجراآت سترګولاندي مطمیناً ستاسو شخصي مالومات په بیخطراومحرمانه ځاي کې ساتنه کیږي.

د خصوصیاتوپه هکله مهمه مالومات

د *The Privacy Act 1988* کال شخصي رازساتنې قانون ۱۳ رازساتنې اصول لري چې د هغې په لاربڼود کورنیوچارو وزارت شخصي مالومات ټولول اوکارول کوي. داړینه مالوماتوټولولوترتیب دشخصي مالوماتوګټه اخستل اوافشا کول د کلیدی عمل کولودپاره کیدای شي په فورم 1442i وموندل شي رازساتنې نورمالومات د کورنیوچاروزارت په هکله عمومي څرنګوالي مالوماتواداره (په ګډون د (فورم 1442i) کیدای شي د وزارت د رازساتنې په پالیسۍ په **https://www.homeaffairs.gov.au/access-and-accountability/our-commitments/privacy** کې وموندل شي.

© COMMONWEALTH OF AUSTRALIA, 2021

دامیګریشن اداره ستاسودخصوصي پیژندني مالومات چاته ورکولي شي؟

دمهاجرت اداره صلاحیت لري چي ستاسي خصوصي پیژندني اومالومات ستاسودنوم او نوري بیوګرافیک یا دژوند شرح یوشمیر اداروته په ګډون د قانون تطبیقکونکي اوروغتیاېي اداري اوځیني نوري اداري کوم چي اړ دي ستاسو پیژندنه دغه اداري سره ازمايښت وکړي.چیرته چي د امیګریشن اداره خصوصي پیژندنه لاس ته راوړي دغه ټول مالومات به په امیګریشن کې ستاسوپیژندني یوه رسمي برخي ریکاردیا سابقه به وي.

کورنیوچاروووزارت د نړیوال مالوماتونوپه بدلولوکې یوشمیرهیوادونو سره د نړیوالي موافقتنامي په پیروي کړنه لري. ددي مالوماتونو بدلول به دخصوصي پیژندني شریکول د مخ عکس یا فوتودګوتي نښاني سابقي په ګډون. زیاتومالوماتودپاره د وزارت په لاندي ویب پاڼي کې کتنه وکړئ **https://immi.homeaffairs.gov.au/help-support/meeting-our-requirements/biometrics**

که ددغي شریکولوپه نتیجه کې نوروهیوادونوسره ستاسوپه خصوصي پیژندنه کې یووالي پیدا شي د مهاجرت اداره به ستاسودژوندسابقه دسفرکاپي اونوروشناسايي اسنادیا کاغذات، یا مالومات ددغواسنادونه، ستاسودمهاجرت حالت او د مهاجرت تاریخچه (کوم چي ممکن دمهاجرت کوم جرم اوبده کړنه وي) اوکوم جرمي تاریخچه چي د مهاجرت په مقصداړیکه ولري ښکاره کوي. ددي دښکاره کولومقصدبه دا وي چي ستاسود پیژندني په تصدیق کې مرسته وکړي اوڅرګنده شي چي تاسو آیا مهاجرت اداري اویا نوروڅایونوته عین نوم او عین غوښتنه وړاندي کړي.

نوروجزئیاتوسره دحالاتوپه باره کې مالومات کوم چې ستاسي شخصي پیژندنې به ممکن وښودل شي زیاتونوروجزئیاتوسره مالومات تاسي بایدفورم 1243i ولولي *Your personal identifying information* (ستاسودپیژندني خصوصي مالومات) ،کوم چې د کورنیوچارو وزارت د ویب پاڼي کې شتون لري **https://immi.homeaffairs.gov.au/help-support/departmental-forms**

معقول یا مناسبي قوت نه کار اخستل

صلاحیت لرونکي کارمند به دمعقولي توان نه کاراوخلي ترڅو وکولي شي دپیژندني آزموینه پرمخ بوزي یا دوروکیدونه مخنیوي وکړي، هرڅه خرابوالي رښتیا نه ویل ستاسودپیژندني په هکله ستاسو دهمغه څه ویلودمانا نه به خصوصي پیژندنه وي.

په هرصورت زوربه ونه کارول شي که وړوکې اوعمرئي د ۱۸ کالونه ټیټه وي، اویا تاسوناتوان کس یاست، یا دخصوصي پیژندونکې مالومونکې تاسونه غوښننه وکړي چي خپل دستخط یا امضأ وښایاست. [۳]

زوربه ونه کارول شي ترڅو:

- تاسو دپیژندني دآزموینې دمخ ته بیولو نه انکاروکړي؛
- بدون د کوم زورزیاتي نه دپیژندني دآزموینې ټولي معقولي لاري دکارولونه سترې شي؛ او
- دپیژندني دآزموینې دمخ ته بیولو د پاره دزورکارول دلوړی رتبي دصلاحیت لرونکي په اجازه کیږي.[٤]

ستاسي حقونه

که تاسې په دې باوریاست چې د کورنیوچاروووزارت ستاسي راټول شوي شخصی مالومات پداسې ډول کارولې چې د آسترالیا درازساتنی قانون داصولوسره په ټکرکې دې، تاسې کولې شي د رازساتنی شکایت غوښتنلیک داسې ولیږئ:

آنلاین شته فورم په **https://www.homeaffairs.gov.au/help-and-support/departmental-forms/online-forms/complaints-compliments-and-suggestions** ډک کړئ

تاسي ته خبرداری
Department of Home Affairs
GPO BOX 241
Melbourne VIC 3001
Australia

ستاسې شکایت په هکله به پلټنه وشي او دنتیجې څخه به تاسې ته خبرورکړشي. که تاسي دکورنیوچارو وزارت په ځواب قانع نشوي، تاسي کولې شي د رازساتلوپه هکله د آسترالیا دمالومات د کمشنر دفتر (OAIC) ته شکایت وړاندی کړئ. دراز ساتلوپه هکله مالومات چې څنګه OAIC ته شکایت وړاندی کړئ او OAIC څرنګه دغه رازساتنه پلټنه او حلول کوي لطفاً د OAIC دغه ویب پاڼې څخه کتنه وکړئ **https://www.oaic.au/privacy-complaints/lodge-a-privacy-complaint-with-us/** یا OAIC سره په 992 363 1300 شمیره کې د (دوشنبی نه ترپنجشنبه پورې د سهار۱۰ بجونه ترمازدیګرتر٤ بجو) اړیکه ونیسئ.

یا تاسي کولې شي د کامنولت امبوډسمن افسر سره د آنلاین دفورم نه په استفاده چې شتون لرې د امبوډسمن په ویب پاڼه کې **www.ombudsman.gov.au/contact** اړیکه ونیسئ.

یا په 072 362 1300 وړیا شمیره کې زنګ ووهئ

داخله پاڼه	**www.homeaffairs.gov.au**
عمومي پوښتني لاري	دکاردساعتونوپه وخت په **131 881** تلفون آسترالیا کې کولي شي اپریټر سره خبري وکړي (بغیرله دغووختونو ریکارد شوی مالومات شتون لري). که د آسترالیا نه بهریاست نودآسترالیا نږدي بهرني دفترسره اړیکي ونیسي.

[١] دمهاجرت دقانون ترسیوري ((s.5(1))، د صلاحیت لرونکي کارمند مانا داده، چي دغه صلاحیت لرونکي کارمند ته دوزیریا دهغي سکرتر لخوا په لیک سره ددی شرط په مقصد صلاحیت ورکړ شوي.. دمهاجرت دقانون په اساس ((s.5(1))، «کارکوونکي» داسي مانا ورکوي:

i د مهاجرت د اداري کارمند نه بغیرکوم چي دوزیرلخواپه لیکنه توګه ګمارل شوي، یا

ii کوم کس بغیرله هغي نه چي د وزیر لخوا په لیکنه توګه ګمارل شوي هغه به:

(الف)کارکونکي چي په مقصد (*Customs Act 1901*) (دګمرک ۱۹۰۱ قانون)؛ یا

(ب) ساتونکې خدمتونوکارکونکي په مقصد د *Australian Protective Service Act 1987* (دآسترالیا ساتونکې خدمتونو قانون ۱۹۸۷)؛

(ج) دآسترالیا دفدرال پولیس اویا ایالتي یا سیمه ییز پولیس؛ غړي یا

(د) هرهغه څوک چي دوزیرلخوا په لیکلي سره ددي قانون په مقصد صلاحیت ورکړشي؛ یا

(ح) هرهغه څوک په ګډون دهغه کس چي دوزیرلخوا په لیکنه کې د مهاجرت قانون په مقصد ورته صلاحیت ورکړشوي وي، دهغه چا په ګډون چي صلاحیت ورکولونه مخکې په دغه ګروپ کې برخه وال شوي وي.

[٢] دمهاجرت دقانون په اساس ((s.5(1))، یو» بیطرف کس» په دي مانا چي دغه کس (بدون دکارکونکې یا صلاحیتدار کارکونکي) کوم چي:

(الف)دنمایند ګي کولوتوان دنه تابعیت لرونکي په ګټه کوم چي آماده کوي اوغواړي چي خصوصي پیژندونکي ته آماده کړي ؛ او

(ب) ترهغي اندازي پوري چي عملي کیدونکي دي، دنه تابعیت لرونکې ته کوم چي خصوصي پیژندونکې ته دتیارولوپه حال کې دي ، یا تیاروي د منني وړ دي؛ او

(ج) که نه تابعیت لرونکي وړوکي وي ـ ددغه وړوکي دلوړي ګټي نمایندګي توان ولري؛

[٣] د مهاجرت دقانون په اساس ((s.5(1))، «نه توان لرونکي» کس دا مانا ورکوي چي هغه کس د پوهیدوپه عمومي خاصیت او دهغي د مقصد په اغیزه توان نلري، چي دخصوصي پیژندونکي د پاره ایجابات برابرکړي،.

[٤] ٤ دمهاجرت دقانون په اساس ((s.261AK(10))، صلاحیتداره لوړه رتبه کارمند دا مانا ورکوي، کوم کارکونکي ته چي سکرتر یا منشی اجازه ورکړي، او یا همغه په هغه ګروپ کارکونکوکي ګډون ولري چي د سکرتر یا منشی لخوا صلاحیت ورکړل شوي ترڅو د لوړي رتبي کارکونکي کارونه سرته ورسوي،.

© COMMONWEALTH OF AUSTRALIA, 2021